

Притяжательные местоимения в шведском языке. Possessiva pronomen

Притяжательные местоимения (отвечают на вопрос «чей?») выглядят в шведском языке следующим образом:

Единственное число	
jag – я	min (мужской и женский род) / mitt (средний род) – мой, моя, мое mina – мои
du – ты	din (мужской и женский род) / ditt (средний род) – твой, твоя, твое dina – твои
han – он hon – она den / det – оно man – выступает в роли подлежащего (люди вообще)	hans – его hennes – её dess – его, её ens – его, её sin (мужской и женский род) / sitt (средний род) – свой sina – свои
Множественное число	
vi – мы	vår (мужской и женский род) / vårt (средний род) – наш, наша, наше våra – наши
ni – вы	er (мужской и женский род) / er (средний род) – ваш, era – ваши
de – они	deras (мужской и женский род) / deras (средний род) – их deras – их

Det är **min** bok. – Это **моя** книга.

Här ligger **hennes** väska. – Здесь лежит **её** сумка.

Vi ser **deras** lärare. – Мы видим **их** учителя.

Местоимение **dess** не употребляется в разговорной речи, чтобы избежать этого местоимения, используют описательные конструкции.

Allan ser en katt. **Den har** svart päls / **Dess** päls är svart. – Аллан видит кота. **Его** шерсть черная / У **него** черная шерсть.

Местоимения **min / mitt, mina, din / ditt, dina, vår / vårt, våra, er / ert, era, sin / sitt, sina** могут также переводиться как «свой», «свои»...

Jag besöker **mina** föräldrar. – Я навещаю **своих** родителей.

Ni kan lämna **era** saker här. – Вы можете оставить **свои** вещи здесь.

Peters föräldrar målar **sitt** hus varje år. – Родители Петера каждый год красят **свой** дом.

Почувствуйте разницу между предложениями:

Sten kyssar **sin** fru. – Стен целует **свою** жену.

Sten kyssar **hans** fru. – Стен целует **его** жену. (Стен целует чью-то жену!)

Или другой пример:

Karin öppnar **sin** väska. – Карин открывает **свою** сумку.

Karin öppnar **hennes** väska. – Карин открывает **ее** сумку.

Если между местоимением и существительным добавить прилагательное, оно будет в определенной форме.

Min **nya** bil är helt fantastisk. – Моя **новая** машина совершенно невероятная.

Hans **gamla** vän flyttar tillbaka till Stockholm. – Его **старый** друг переезжает в Стокгольм.

[Выполните упражнения к уроку](#)